Réf. : 94-056 Le 29 juillet 1994

CHAUFFE-EAU À ACCUMULATION
Bulletin n° 1

Destinataires:Fabricants de chauffe-eau à accumulation

Objet:**Lettre d'information technique (LIT) n^{o} C-22**

L'Association canadienne de normalisation désire annoncer la publication de la Lettre d'information technique (LIT) n^{o} C-22, datée du 29 juillet 1994.

Renseignements et justification

Préparée à la demande de l'industrie, la LIT n^{o} C-22 vise à clarifier certaines exigences et s'inscrit dans le processus continu d'harmonisation des exigences CSA et UL.

Instructions

Les chauffe-eau à accumulation actuellement certifiés CSA et répertoriés dans la classe de produits 2831 02, APPAREILS CHAUFFANTS — appareils de cuisson et chauffe-liquides — portatifs, ne sont pas visés puisqu'ils sont considérés comme étant conformes à la LIT.

Les fabricants qui désirent profiter de la clarification apportée peuvent soumettre une demande de certification en tout temps, à l'un ou l'autre des bureaux de la CSA indiqués ci-après.

La CSA peut vous aider

Pour obtenir un formulaire de demande de certification, veuillez communiquer avec l'un de nos bureaux ou l'une de nos agences outre-mer ci-dessous.

Bureaux de la CSA	Téléphone	Télécopieur
Bruxelles	(32) 2-512-3854	(32) 2-502-4867
Moncton	(506) 858-9300	(506) 858-9302
Montréal	(514) 694-8110	(514) 694-5001
Rexdale	(416) 747-4300	(416) 747-2475
Rexdale (Vente de normes)	(416) 747-4044	(416) 747-2475
Winnipeg	(204) 632-6633	(204) 632-1796
Edmonton	(403) 450-2111	(403) 461-5322
Vancouver	(604) 273-4581	(604) 273-5815
Hong Kong	(852) 664-2872	(852) 664-5033
Japon	(81) 3-3234-3553	(81) 3-3234-8678

Partenaires internationaux de la CSA

Ceinture du Pacifique et Extrême-Orient:

SAQAS (Australie)	(61) 2-746-4900	(61) 2-746-8460
CCIC (Chine)	(86) 755-2200835	(86) 755-2200835
HKSTC (Hong Kong)	(852) 664-2872	(852) 664-5033
BIS (Inde)	(91) 3310131	(91) 3314062
JQA (Japon)	(81) 3-3416-0137	(81) 3-3416-2986
A-PEX (Japon)	(81) 596-24-6717	(81) 596-24-1746
I-TEC (Japon)	(81) 45-253-1835	(81) 45-253-1869
SIRIM (Malaysia)	(60) 3-559-2601	(60) 3-550-8095
SANZ (Nouvelle-Zélande)	(64) 4-384-2108	(64) 4-384-3938
SISIR (Singapour)	(65) 778-7777	(65) 776-1280
KAIT (Corée du Sud)	(82) 2-860-1453	(82) 2-860-1465
CTS (Taiwan)	(886) 2-299-5023	(886) 2-299-5022

Europe et Moyen-Orient:

OVE (Autriche)	(43) 1-375-807	(43) 1-374-051
LCIE (France)	(33) 1-4095-6120	(33) 1-4095-6003
UTE (France)	(33) 1-4-691-1244	(33) 1-4-789-4587
N. V. KEMA (Pays-Bas)	(31) 85-562831	(31) 85-514922
VDE-PZI (Allemagne)	(49) 69 830-6436	(49) 69 830-6666
PCBC (Pologne)	(48) 2227-7071	(48) 2226-6765
SII (Israël)	(972) 3-6465-147	(972) 3-6465-286
IMQ (Italie)	(39) 2-507-3220	(39) 2-507-3271
SEMKO AB (Suède)	(46) 8-750-0350	(46) 8-750-6030
SEV (Suisse)	(41) 1-384-9111	(41) 1-422-1426
BSI (R.-U.)	(44) 908-220908	(44) 908-220671
Lab. d'essai BSI (R.-U.)	(44) 442-230-442	(44) 442-231-442

Amérique du Nord:

CCL (Utah)	(801) 972-6146	(801) 972-8432
PSE (Californie)	(714) 453-8311	(714) 453-8438
PSE (Floride)	(813) 989-2360	(813) 989-2373
PSE (New Hampshire)	(603) 886-2958	(603) 886-0987

Amérique du Sud:

BV Bureau Veritas (Brésil)	(55) 11-241-0733	(55) 11-531-8455

* * * * * * * * * * * * * * *

LETTRE D'INFORMATION TECHNIQUE N^{O} C-22

Division Certification et essais

PRODUITS :Appareils Le 29 juillet 1994

INGÉNIEUR :C. S. Yee / I. Milkovich

MATÉRIEL : Chauffe-eau à accumulation

OBJET : Utilisation d'un cordon d'alimentation

NORME :CAN/CSA-C22.2 n° 110-M90 —*Construction et mise à l'essai des chauffe-eau à accumulation*

Renseignements et justification

L'article 1.1 (*Domaine d'application*) de la norme C22.2 n° 110 indique que cette dernière vise les chauffe-eau à accumulation à cordon d'alimentation et branchés à demeure. Cependant, l'article 4.7.1 semble contredire pareil énoncé.

Cette LIT a pour objet de clarifier les exigences.

À cette fin et aux fins d'harmonisation avec les exigences UL correspondantes, la mention « qui ne sont pas connectés à une alimentation en eau sous pression » à la première ligne de l'article 4.7.1 doit être retirée. L'article 4.7.1 modifié est donc le suivant :

4.7.1
Les chauffe-eau peuvent être munis d'un cordon souple approuvé, de longueur adéquate et comportant un conducteur pour la mise à la terre des pièces métalliques à découvert. Le cordon doit être muni d'une fiche appropriée, avec broche de terre, pour le raccordement à la source d'alimentation. Le cordon doit être du type SPT3, SJ, SJO, SJT, HSJO ou l'équivalent. Lorsqu'un chauffe-eau est muni d'un cordon du type SPT3, le cordon ne doit pas venir en contact avec le plancher.

Instructions techniques

Les exigences clarifiées ci-dessus peuvent être utilisées pour l'évaluation de tous les produits visés par la norme CSA C22.2 n° 110.